

## 705556-2024 - Wettbewerb

Deutschland – Schutz- und Sicherheitskleidung – Lieferung von Feuerwehrsutzhleidung für die Brandbekämpfung (innen) mit integriertem Rettungs- und Haltesystem (Rahmenvereinbarung)

OJ S 225/2024 19/11/2024

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung  
Lieferleistungen

### 1. Beschaffer

---

#### 1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

E-Mail: [Submissionsdienst-Vergabe@stadt-koeln.de](mailto:Submissionsdienst-Vergabe@stadt-koeln.de)

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

### 2. Verfahren

---

#### 2.1. Verfahren

Titel: Lieferung von Feuerwehrsutzhleidung für die Brandbekämpfung (innen) mit integriertem Rettungs- und Haltesystem (Rahmenvereinbarung)

Beschreibung: Die Feuerwehr Köln beschafft Feuerwehrsutzhleidung für die Brandbekämpfung (innen) mit integriertem Halte- und Rettungssystem der Firma Haberkorn (Rettungsschlaufe Version C (Halteung/Rettungsschlaufe) mit Steckschnalle und Edelstahlbügel). Um einen gleichbleibenden Sicherheits- und Handhabungsstandard in der Verwendung des integrierten Halte- und Rettungssystems in Einsatzsituationen zu gewährleisten und den Ausbildungsstand der Anwender zu erhalten, ist eine Ausstattung mit anderen Rettungssystemen dann ausgeschlossen, wenn diese von dem oben erwähnten System des Integrierten Halte- und Rettungssystem abweichen.

Kennung des Verfahrens: f9fca19c-6253-41cd-9c93-afba247ff38b

Interne Kennung: 2024-0010-372-11

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

##### 2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 35113400 Schutz- und Sicherheitskleidung

Zusätzliche Einstufung (cpv): 35811100 Feuerwehruniformen

##### 2.1.2. Erfüllungsort

Stadt: Köln

Postleitzahl: 50679

Land, Gliederung (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Land: Deutschland

##### 2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: Die Angebotsöffnung ist nicht öffentlich. Im Bereich "Information über die öffentliche Öffnung, Datum der Angebotsöffnung (BT-132)" muss aufgrund einer Vorgabe der Europäischen Union ein Datum eingetragen werden. Er dient ausschließlich als Information über den Angebotsöffnungstermin.

**Rechtsgrundlage:**

Richtlinie 2014/24/EU

vgv -

**2.1.6. Ausschlussgründe**

Der Zahlungsunfähigkeit vergleichbare Lage gemäß nationaler Rechtsvorschriften: ---

Korruption: ---

Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: ---

Vereinbarungen mit anderen Wirtschaftsteilnehmern zur Verzerrung des Wettbewerbs: ---

Verstoß gegen umweltrechtliche Verpflichtungen: ---

Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung: ---

Betrugsbekämpfung: ---

Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: ---

Zahlungsunfähigkeit: ---

Verstoß gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen: ---

Verwaltung der Vermögenswerte durch einen Insolvenzverwalter: ---

Falsche Angaben, verweigerte Informationen, die nicht in der Lage sind, die erforderlichen Unterlagen vorzulegen, und haben vertrauliche Informationen über dieses Verfahren erhalten.: ---

---

Interessenkonflikt aufgrund seiner Teilnahme an dem Vergabeverfahren: ---

Direkte oder indirekte Beteiligung an der Vorbereitung des Vergabeverfahrens: ---

Schwere Verfehlung im Rahmen der beruflichen Tätigkeit: ---

Vorzeitige Beendigung, Schadensersatz oder andere vergleichbare Sanktionen: ---

Verstoß gegen sozialrechtliche Verpflichtungen: ---

Zahlung der Sozialversicherungsbeiträge: ---

Einstellung der gewerblichen Tätigkeit: ---

Entrichtung von Steuern: ---

Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten: ---

---

## 5. Los

### 5.1. Los: LOT-0000

Titel: Lieferung von Feuerwehrschrutzkleidung für die Brandbekämpfung (innen) mit integriertem Rettungs- und Haltesystem (Rahmenvereinbarung)

Beschreibung: Mindestabnahmemenge 2.700 Garnituren Schutzkleidung und 900 integrierte Halte- und Rettungssysteme Maximale Abnahmemenge 3.800 Garnituren Schutzkleidung und 2.000 integrierte Halte- und Rettungssysteme

Interne Kennung: LOT-0000

#### 5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 35113400 Schutz- und Sicherheitskleidung

Zusätzliche Einstufung (cpv): 35811100 Feuerwehruniformen

#### 5.1.2. Erfüllungsort

Stadt: Köln

Postleitzahl: 50679

Land, Gliederung (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Land: Deutschland

### 5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 16/04/2025

Enddatum der Laufzeit: 31/01/2029

### 5.1.6. Allgemeine Informationen

#### Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten Personals sind anzugeben: Nicht erforderlich

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: nein

Zusätzliche Informationen: Rechtzeitig gestellte Fragen werden nach § 20 Absatz 3 Nummer 1 VgV bis sechs Tage vor Ablauf der Angebotsfrist beantwortet.

### 5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung

### 5.1.9. Eignungskriterien

Kriterium:

Art: Eignung zur Berufsausübung

Beschreibung des Auswahlkriteriums: - Eigenerklärung als Anlage zum Angebotsschreiben fuer Leistungen - Auf besonderes Verlangen: ein aktueller Handelsregisterauszug

Eigenerklärung RUS Sanktionen Art 5k

Kriterium:

Art: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Beschreibung des Auswahlkriteriums: keine

Kriterium:

Art: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Beschreibung des Auswahlkriteriums: EU-Konformitätserklärung nach Verordnung über persönliche Schutzausrüstungen (EU) 2016/425 für Jacke, Hose sowie integriertem Rettungs- und Haltesystem Bescheinigung in Form einer Eigenerklärung, über die Erfüllung der Flüssigkeitsabweisenden Ausrüstung, die das Gewebe wasser-, öl- und schmutzabweisend macht. Zertifikat einer akkreditierten Prüfstelle, über die Erfüllung der Mindestscheuerbeständigkeit von 100.000 Scheuertouren für den Ellenbogenschutz und den Knieschutz. Zertifikat einer akkreditierten Prüfstelle über die Erfüllung der DIN EN 469:2020 in der Leistungsstufe 2, einschließlich des Anhang D, Beflammungsprüfung eines vollständigen Kleidungsstückes unter Verwendung einer sensorbestückten Prüfpuppe. Prüfzertifikat einer akkreditierten Prüfstelle über die Erfüllung der Mindestanforderungen der DGUV 205-014 Anhang 05 Feuerweherschutzkleidung a. Aus diesem müssen insbesondere die Merkmale Wärmeübergang Flamme, Wärmeübergang Strahlung, Wasserdichtigkeit, Wasserdampfdurchgangswiderstand (siehe Anhang 5 a DGUV 205-014), Weiterreißfestigkeit, und Zugfestigkeit (siehe Hupf Teil 1 und Teil 4) separat für Hose und Jacke ersichtlich sein. Zertifikat über die Erfüllung der EN 469:2005+A1:2006 Anhang B Schutzkleidung für die Feuerwehr (Wahrnehmung) Warnfunktion nach EN 469 Anhang B beziehungsweise EN 469:2020, Kapitel 6.2.6. Die Jacke alleine muss bereits die Warnwestenbefreiung erreichen.

Zertifikat über die Eignung der Reflexstreifen zur 50fachen Maschinenwäsche nach ISO 6330 (Haushaltswäsche 60°). Technische Datenblätter in deutscher Sprache, aus denen die Erfüllung der Materialanforderungen im Anhang A.1 der Leistungsbeschreibung hervorgeht. Teilnahmebescheinigung am Portal cMarket - Auf besonderes Verlangen: Zertifikat einer akkreditierten Prüfstelle über die Erfüllung der Herstellerübergreifenden Anforderungen der DIN EN 469:2020 (Kreuzzertifizierung mit der Schutzkleidung Texport Fire Survivor Hose und Jacke) und die Kompatibilität für die Verwendung mit dem integrierten Halte- und Rettungssystem der Firma Haberkorn (Rettungsschleufe Version C (Halterung /Rettungsschleufe) mit Steckschnalle und Edelstahlbügel). Referenzliste aus der hervorgeht, dass in den letzten drei Jahren mindestens ein Auftrag im gleichen Leistungsumfang erfolgreich ausgeführt wurde. Die Referenz beinhaltet Name und Anschrift des Auftragnehmers, der Leistungszeitraum, Auftragssumme (netto) und Stückzahl. - Zur Auftragsvergabe: Vor Beginn der Fertigung sind 2 Schutzjacken und 2 Schutzhosen in den Größen der Ausschreibungsmuster zur Produktionsfreigabe vorzulegen. Auflistung der benötigten Größen der Koller und der jeweils dazu passenden Jackengrößen

#### **5.1.10. Zuschlagskriterien**

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Verarbeitungsqualität und Waschtest

Beschreibung: Siehe Dokument LB\_BS-Kleidung\_2025-2029

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Technische Bewertung

Beschreibung: Siehe Dokument LB\_BS-Kleidung\_2025-2029

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 10

##### **Kriterium:**

Art: Kosten

Bezeichnung: Preis

Beschreibung: Siehe Dokument LB\_BS-Kleidung\_2025-2029

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 50

#### **5.1.11. Auftragsunterlagen**

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Deutsch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: [https://vergabeplattform.stadt-koeln.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-19150ce3dd3-2b6a3a37b2733541&](https://vergabeplattform.stadt-koeln.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19150ce3dd3-2b6a3a37b2733541&)

#### **5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

##### **Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Zulässig

Adresse für die Einreichung: <https://vergabeplattform.stadt-koeln.de/NetServer/ParticipationControllerServlet>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Deutsch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 16/01/2025 14:00:00 (UTC+01:00) Mitteleuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 4 Monate

**Informationen, die nach Ablauf der Einreichungsfrist ergänzt werden können:**

Nach Ermessen des Käufers können alle fehlenden Bieterunterlagen nach Fristablauf nachgereicht werden.

Zusätzliche Informationen: Keine

**Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 16/01/2025 14:00:00 (UTC+01:00) Mitteleuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit

**Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Die Vergabe des Auftrages richtet sich unter anderem nach dem Gesetz über die Sicherung von Tariftreue und Mindestlohn bei der Vergabe öffentlicher Aufträge (Tariftreue- und Vergabegesetz Nordrhein-Westfalen TVgG NRW) vom 21.03.2018 (TVgG). Hiernach müssen beauftragte Unternehmen sowie deren Nachunternehmerinnen beziehungsweise Nachunternehmer die nach dem TVgG festgelegten Mindestentgelte beziehungsweise Tariflöhne zahlen und Mindestarbeitsbedingungen gewähren (§ 2 TVgG). Die Stadt Köln ist als öffentliche Auftraggeberin berechtigt, Kontrollen durchzuführen, um die Einhaltung dieser Pflichten zu überprüfen. Weitere Ausführungsbedingungen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

**5.1.15. Techniken**

**Rahmenvereinbarung:**

Rahmenvereinbarung, teilweise mit erneutem Aufruf zum Wettbewerb, teilweise ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb

Höchstzahl der Teilnehmer: 1

**Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

**5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Vergabekammer Rheinland, Spruchkörper Köln, c/o Bezirksregierung Köln  
Informationen über die Überprüfungsfristen: Siehe § 160 Absatz 3 GWB - innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gegenüber der Stadt Köln nach Erkennen des Verstoßes gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren - spätestens bis Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen Vergabevorschriften in der Bekanntmachung - spätestens bis Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind - spätestens bis Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen Vergabevorschriften, die in den Vergabeunterlagen erkennbar sind - innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung der Stadt Köln, der Rüge nicht abhelfen zu wollen Siehe § 135 Absatz 2 GWB - 30 Kalendertage nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch die Stadt Köln über den Abschluss des Vertrages, spätestens jedoch sechs Monate nach Vertragsschluss Im Fall der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen  
TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 8. Organisationen

---

### 8.1. ORG-7001

Offizielle Bezeichnung: Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen  
Registrierungsnummer: 07999  
Postanschrift: Stadthaus Deutz - Westgebäude, Willy-Brandt-Platz 2  
Stadt: Köln  
Postleitzahl: 50679  
Land, Gliederung (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)  
Land: Deutschland  
E-Mail: [Submissionsdienst-Vergabe@stadt-koeln.de](mailto:Submissionsdienst-Vergabe@stadt-koeln.de)  
Telefon: +49 22122124789  
Fax: +49 22122123011  
Internetadresse: <https://www.stadt-koeln.de>  
Profil des Erwerbers: <https://www.stadt-koeln.de>

#### **Rollen dieser Organisation:**

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

### 8.1. ORG-7004

Offizielle Bezeichnung: Vergabekammer Rheinland, Spruchkörper Köln, c/o Bezirksregierung Köln  
Registrierungsnummer: 05315-03002-81  
Postanschrift: Zeughausstraße 2 - 10  
Stadt: Köln  
Postleitzahl: 50667  
Land, Gliederung (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)  
Land: Deutschland  
E-Mail: [VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de](mailto:VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de)  
Telefon: +49 221147-2120  
Fax: +49 221147-2889  
Internetadresse: [https://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk\\_internet/vergabekammer/index.html](https://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/vergabekammer/index.html)

#### **Rollen dieser Organisation:**

Überprüfungsstelle

### 8.1. ORG-7005

Offizielle Bezeichnung: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Registrierungsnummer: 0204:994-DOEVD-83  
Stadt: Bonn  
Postleitzahl: 53119  
Land, Gliederung (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Land: Deutschland  
E-Mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefon: +49228996100

## Rollen dieser Organisation:

TED eSender

## 10. Änderung

---

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung

:

d9e104a1-fcf4-4f5c-8960-6526d252102d-01

Hauptgrund für die Änderung

:

Korrektur – Veröffentlichung

Beschreibung

:

3. Verschiebung Submissionstermin

### 10.1. Änderung

Abschnittskennung: LOT-0000

## Informationen zur Bekanntmachung

---

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 3570d2d0-2e40-4ec4-82ac-7dd1fc3d71a3 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 18/11/2024 08:56:44 (UTC+01:00)

Mitteuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Deutsch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 705556-2024

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 225/2024

Datum der Veröffentlichung: 19/11/2024